

نقیسینا تیکستی و دسه لاتا ههفتیکستی^۱ (فهکولینهکا تیوری یه)

نوزت احمد عثمان^{1*} و عبدالقادر نوری عبدالکریم¹ و رفیق سلیمان میرو²

¹ پشکا زمانی کوردی، فاکولتیا زانستین مروفايه تی، زانکویا زاخو، هه ریم کوردستانی، عراق

² پشکا خواندین روزمه لات، فاکولتیا زانکویا ماردين ئورتوگلو

وه رگرتن: 2018/08 په سه ندرکن: 2018/10 به لافکرن: 2018/12 <https://doi.org/10.26436/2018.6.4.421>

پۆخته:

ههفتیکستی، ب ساده ترین دهربرین په یادابوون و فهگوهاستن و بهرجسته بوونا تیکستین بهرین و سهرده مه ن دناف تیکستی نویدا کو دبه پشکهک ژ هه بوونا تیکستی نوی، ئەف فهگوهاستن ئی چیدبیت ب شیوهکی راسته وخو یان نه راسته وخو بیت . تشتی گرنگ دناف فی فهکولینی دا ، چهوانیا نقیسینا تیکستی یه و چهوانیا کارتیکرنا ههفتیکستی یه ل سهروئ په یادابوونی ل دهمی دسه لاتا خو لسهر دسه پینیت ، زیده باری هندئ دیارکرنا وان هه دوو قوناغین تیکست دنافاکرنا خودا تیرا دهوریت و چهوانیا پیگه کارکرنا ههفتیکستی یه ژبو بهرده وامبوونا وی پروسی .

په یقین سه رهکی: تیکست ، ههفتیکستی ، چهوانیا نقیسینی ، پینگاڤ .

1. پیسهکی

به لکو دبته پیسه بۆ چاپوکی و فرهروشه نبریا ئافرینهری و دیارکرنا رادی فهجوبین و دووباره دارشتنا تیکستی و چهوانیا سهرده ریئ لگه ل ژینگه ها تیدا دژیت ، ئەف سهرده ریی یه بوویه میتودهکا سالوخذان و شروفه کرنا وان پینگاڤ و قوناغین دپروسا داهینانا تیکستی دا پشکار کو سروشتی فهکولینی و هسا ریک دایه فهکولهری کو بتنی لایه نی تیوری وه رگریت ب مه رما دیارکرنا قوناغان و بیته ریک بۆ هه ره که سه کی بزافا نقیسینی بکه ت .

2.1. پیکهاتا فهکولینی:

دقی فهکولینی دا تیشک هاتی یه ئیخستن لسهروئ پروسا دهمی داهینانا تیکستی دا دهیته نه جامدان کو ئەو پروسه ئی ب دوو قوناغان هاتی یه دیارکرنا ، یا ئیکی: قوناغا پیش نقیسینی-Geno text ، ئەف قوناغه ئی ژ چوار پینگاڤان (چیکرنا هزرئ ، ریکخستنا هزرئ ، فه دیتنا دهربرین گونجای ، ههفتیکستی) ، پیک دهیت و یا دووی: قوناغا نقیسینی Feno-text ب هه مان شیوه ئەف قوناغه ئی ژ چوار پینگاڤان (توبوگرافیا ، چهوانیا دارشتنی (ره هه ندین بابه تی) ، په یوه ندین زمانی ئارمانج _ په یام_) پیک دهیت . زیده باری دیارکرنا چهوانیا پیگه گریدانا وان دبیا فی تیکستی نه ده بی دا .

3.1. گرنکیا فهکولینی:

گرنکیا فی فهکولینی ژوی چه ندئ دهست پیدکه ت کو بزافه که بۆ دیارکرنا وان قوناغ و پینگاڤین دپروسا داهینانا تیکستی دا دهیته بجهینان زیده باری هندئ نیشاندانا دیتنا فهکولهری بۆ چهوانیا

تیکست ، ب هه بوونا خو یا بهرجسته که رسته کی بۆ وه رگری پیسه کیش دکه ت یی کو دشیاندا بهایی خو یی ماته ری و مه عه وی بیاریزیت ، ئەوه بوونه (تیکست) یی کو فه ریژا هزرا ئافرینهری یا تاک و کارتیکرنا وی ژینگه هی یه یا کو ئافرینهر دبیا فی ویدا دژیت ب میکانیزما کارتیکرن و کاریگه ربوونی ، لغیره دی "بوچوونا کریستیفایی بۆ تیورا تیکستی وه رگرین کو فی تیوری دکه ته دقه باره کی جفاکی دا ، - لدهف وی- ئاخفتن یا که فن ونوی ژیده ری وی تیکستی یه ... و بقی شیوه ی تیکست نه بتنی به ره مه ، به لکو به ره مه پنه ره " (1) و ئەف به ره مه بوونه فه ژیانئ دده ته تیکستی کو دناقه را ئافرینهری و خوانده فانی هه رده م یی زیندی بیت و به ئه رکئ به رده وامبوونی رابیت . میکانیزما په یادابوونا تیکستی ژ ئافرینهری دهست پیدکه ت ، ژبه ر کو ئەو ب بابئ تیکستی دهیته نیاسین و مافی لادانا و زیده کرن و گهورینی یی هه ی .

1.1. میتودا فهکولینی:

پروسا داهینانا تیکستی دبیا فی داهینانا نه ده بی دا ، دبته ئیکه م پینگاڤا فی ئافراندنی و هه سا دهیته دیارکرنا کو تیکست ژ کومه کا تیکستان پیک دهیت کو دبنا تادا ب ریکا دیالوگا دناقه را وندا په یدا دبیت و ل دوماهی ل ئیک ئاقار ب ئیک دگه ن کو نه وژی تیکستی نوی یه ، هه بوونا تیکستین بهرین و سهرده م دناف تیکستی نوی دا و پشکاریا وان دپروسا داهینانی دا ب کیماسی ناهیته هه ژمارتن ،

* فهکوله ری به رپرس

دروستكرنا تيکستی ب شپوه كى گشتى كو خزمه تا فه كولينى بگه ت
و ببيته زيده كرنهك ل سهر پروسا زهنگينكرنا فه كولينين زانستى .

دهرباس دبن و هر قوناغهك دبته چوار پينگاډ ، نه وژى ب قى
شپوهى دروست دبن:

2. نقيسينا تيکستی و دهسلاتا ههقتيکستى

3. قوناغا پيش نقيسینی Geno-text

تيکست ، ب وانا فه هاندن و ليکدانه فا په يقين به لاف د په يکه ره كى
ناخفتنى يى دياردا سيمايه كى نوى پى دبه خشيت و دناڤ هه قشيوين
خودا جودابوونا خو بهرچاډ دگهت ب وى تاييه تمه نديا ژه بوونا خوه
وهردگريت و ريكا تماميونى دهلبژيرت ب مەرهما سه رخوه بوونا
وى پيکهاتا زمانى يا پى دروستبووى بياريزيت و نه و شيوى نوى يى
نه ده بى تاييه تمه نديه كا دى پى ببه خشيت .

نه ڤار دگهت كو زينگه ههكا نارام و ناماده كرى بو ترخان بگهت ب
مه رما ليكدانا وان هزرين به لاف دهجى پيدفى دا و دهستنيشانكرنا
وى هزرا لسهر كاردگهت داکو ب شپوه كى بژاره به ردهست بگهت
و كارى ل سهر نه نجام بدهت و نه ڤ قوناغا داهينانى هه مومو
دميشك و ههستين داهينه رى دا دهينه نه نجامدان كو په يوه ندى دگهل
وى زينگه هى يا هى نه وا كو نقيسه ر تيدا دژيت و " زينگه هى ئيك
ژ نامرازين دياربوونا داهينانى په و دبيزن مروڤه كورى زينگه ها خويه،
واته كه سى داهينه ر به ره مى تيکه ليا جفاك و زينگه ها خو په ... "

(3)

1.3. چيكرنا هزرى invention:

ئيكه م خالا چاندنا توفى تيکستی په يى كو بهيته داهينان ، واته
درستبوونا پينگاډا تيکى يا هزركرنا مروڤى دبورى داهينانى و
نقيسینی دا ، نه ڤ هزره تاييه تمه نديا خو ژوى نه زموناهه كسى يا
دژينگه هى دا په پيدا بووى وهردگريت و سيمايين ليگه ريانى ل
دياردن جوراو جور دگه هينيت ، " نقيسه ر د شروفه كرنا - هزرى
- و چه قين ويدا هه ر ئيكي ب شپوه يه كى سه ربه خو شروفه دگهت
، نه وژى ل گوره ي فان پينگافان: زانين و بارودوخ و كار (4) ، كو
نه و پينگافان يين نقيسه رى ريك دئبخن و هزره كا روون بو وهرگرى
دروست دگهت ب مەرهما گه هاندنا ديتنا وى يا ده وروبه ران و
تيکه لكرنا وى لگه ل وى نقيسینی و نارسه كرنا وى بو ناڤ تيکستی

لگوره ي هندى كو " تيکست بنيات هه كى سيمانتيكى په كه س يان
گروپ به ره م دئين ، نه وژى دبيافى بنياتى تيکسته كى
به ره مهينه ر دا كو دگه قيته دسنورى روشه نبرى و جفاكى يى
دياركى دا " (2)، دى بواريدا نقيسه رى تيکستی ناسته نكين
هه مهور دريكا ويدا په دابوون ، ژبه ر كو كارتنيكرنا تيکستی
نه مايه ده بوونا نقيسه رى دا ، بهلكو نه و كارتنيكرنه ژ وى
دهربازبوويه و تيکست بوويه هه لگرى قى كارتنيكرنى ، ژبه ر هندى
لسهر پيدفى بوو ده وانيا دارشتنا تيکستی دا و فه ديتنا ريك و
شيوازين كارتنيكره ر بو به ره مى خو باشر هزرا خو بگهت. ژبه ر كو
هه ر تيکسته ل ده مى دهينه نقيسين ، پيدفى په لسهر داهينه رى
ل وى ده مى تيدا دهينه نقيسين بهرچاډ وهرگريت ، ژبه ركو نه ركى
نارسه كرنا تيکستی لسهر مل و شيانين وى رادوهستيت و نه ڤ
تيکسته لايه نى قوناغى پيڤه ديار دبیت ، ژلايه كى فه قوناغا ميژووبى
يا تيدا دهينه نقيسين و هه ره وسا نه و قوناغا ژيى مروڤى يى بو
دهينه نارسه كرن .

نه ڤ پينگاډه ، نانكو چيكرنا هزران - سه رراهى هندى كو ده ربينه كا
دوپاتكرى يا نقيسه رى په ب چه ند شيوان ديار دبن و دوو ته وهران
دا د هينه دياركرن ، يى ئيكي (هزرا سه ركه ي) كو نه وژى پرتپرتكرنا
تيکستی په ب شپوه كى گشتى و دابه شكرنا وان هزاريه لسهر جورين
وان و پاشان ژيكرتتا هزرا سه ركه ي يا تيکستی و قى چه ندى
ژى گرنگيا خو يا هه ي بو هندى دا بزائين هزرا سه ركه ي ل كيژان
پارچا تيکستی په ، يى دووى (هزرا گشتى) نه و لايه نى هزرى په
يى كو دناڤ ته قاييا تيکستی دا بهرجهست دبیت و دهينه به لافكرن ،
پشتى خواندن و تيگه هشتنا تيکستی به ردهست دبیت و چيدبیت ب
شپوه يه كى راسته وخو بهيته دياركرن يانژى يا فه شارتي بيت و
بمينيته لسهر ملين خوانده قانى و شيانا وى تاقبيكهت ، زيده بارى
يا مه گوتى نه ڤ هزه دبنيادا دوو جورن ، چيدبیت هزره كا باش و
نافاكه ر بيت يانژى هزره كا نيگه تف و خرابه كر بيت و يا گرنگ لفيزه
نه وه هزرا گشتى بهيته ديار كرن .

پروسا نقيسينا تيکستی بشپوه كى هوپر يا گرديابه ب داهينانى فه
ياكو دبنيادا فه ريژا هزرا نقيسه رى په و دناڤ تيکستی دا بهرجهست
دبیت ، شيانين نقيسه رى ل سهر به لانسكرنا كه رستى وهرگرتى ب
ريكا هه قتيکستى و بپردانكا وى يا داهينانى زيده بارى شيانين وى
يین زمانى دبته ريك بو نافراندنا هه بوونه كا نقيسى يا نوى كو دبيزنى
تيکست .

خاله كا هه ره گرنگ دى بوراى دا نه وه كو تيورا تيکستی بزافى
دگهت ژيو راكرنا جياوازا ژانرين نه ده بى و هونه رى ، ژبه ركو نه و
به رى خو ددهت به ره مين هونه رى وهكو هه بوونه كا تاييهت ، نانكو
هندهك نامين ناسايى يين هه ردهم د به ره مئينانى دا و ب وى
شپوهى ده ربيرينى ژ خو دگهن و نازادبى ددهت وهرگرى ب هه بوونا
نافه روکى و تيگه هشتنا وى بو تيکستی .

د درستبوونا تيکستی دا ، نقيسه ر وهكو نافرینه ر تاييه تمه نديين
داهينانى په پيدا دگهت ب مەرهما به ره مئينا نا كه رسته كى نوى كو
دبيزنى (تيکست) ، و قوناغين دروستبوونا وى د دوو قوناغين گرنگدا

2.3. ریځکستنا هزری Disposition:

رهنگه داهینان د هندهک بواران دا گلهک یا سرکهفتی بیت ، به لوی شیوازی ئارسته کرن و ریځکستنا وان ب شیوه کی نه ریځ بیت کو دبیته نه گهری هندی کو هم بهایی وی هزری لاواز بییت و هم ب شیوه کی پیدفی نه گه هیته وهرگری ، هه رفی بواریدا و ل قوناغا بهری نفیسینی ئافرینه ر پشٹی چیکرنا هزری بزافی دکه ت نه فی هزری ریځ بیخیت و هو " ئاماژان ب سروشتی وی هزری - یی پیکهاته یی - و ل دویف ئاستی چه وانیا کارتیکرنا پیکهاتا زمانی بهرچاف دکه ت یین کو بریکا وی سیسته می زمانی یی بسه ردا زال بهیته نیاسین یان ژئ ئاستی ئافاکرنا نه ده بی دا " (5) دیار بییت ، که واته دیار کرنا چه وانیا بهرچافکرنا هزان و رادی کارتیکرنا وان دبیا و ئاستین جودا دا .

نه و په یوه دنیا دناقهه را پارچین هزری دا هاریکاریا داهینه ری دکه ت کو هزا سره کی و یا گشتی ب شیوه کی زنجیره یی ئارسته بکه ت کو کارتیکرنا وی بهرچاف بیت و نه و " نویساندا تیکستان بهری بنیاتی په دفی پروسا نویساندنئ دا ، به لوی نابیت دوبر ژ په یوه ندیین دی یین تیکستی بهیته وهرگرتن ... و دقیره دا راستین په یوه ندی هه قتیکیستی یا بهر ریکه کی هه بیت هه بوونا خو دیار دکه ت " (6) و دبیته ریځخوشکه ر کو نه و هزری ریځکستی ب هرکی خو رادبن و چ ژلایی ریکرنا وانغه یان پیدانا ره سه نایه تی بو تیکستی ئافرانندی ، زیده باری هاریکاریا وی بو وهرگری کو ب زنجیره یی هز بو بهیته دارشتن و هه برین نه که قیته دناقهه را واندا .

ب هه حالی هه بیت ، ریځکستن دبورای هزری دا بو تیکستی گلهک گرنگه ، ژبه ر کو بهایی ده لالی و درکاندنئ یی هه شارتی بو داهینانی دپارچیزت و ریکی دده ت کو ب باشترین سیما بیته ریځخوشکه ر بو گه مشتتی ب قوناغا د دویفدا دهیت و دبیته بنیات بو هه دیتنا چه وانیا رازیکرئی .

3.3. قه دیتنا دهربرینن گونجای Elocution:

دپروسا نفیسینا تیکستی و بهرچاف وهرگرتنا ده وروبه ران و بریغه چوون لگه ل پروسی ئهرکی هه ره قورس لسه رملین دهینه ری قه دیتنا هندهک دهربرینا په کو هه لگرین هز و موره مین وی بن و " بقی چه ندی خوه یا داهینه ری دبیته هه لگرا ده لاله ته کا وجودی یا بهیز بو تیکستی و نه و خوه یی په دبیته سه نته ری هه بوون و بزافی... " (7) و هه روه سا بشین ده لاله تین پیدفی هه مپیز بکن داکو مهرمین وی نه بنه قوریانی دهربرینا وی و هه ردو پیکفه د ئیک ئاستدا بریغه بچن و بنه نه گهری بهیزبوونا هه ردوکان نه و هه ژئ ماندیبوون و گونجاندن پیدقیت ب مهرما پاراستنا ئیستاتیکا تیکستی .

مه بهست Intentionality ، یا کو داهینه ری نه چار دکه ت هه می هزرین خو د بیافی په یکه ر و شیوازه کی ده ستیشانگری دا دابرچیزت ژبه ر هه بوونا سیسته مه کی زمانی یی دیار کری و نه و بخوژی ، واته " زمان، نه بتنی سیسته مه که ژ نیشانین زمانی ، به لکو دبنیاتدا بزافه کا گه هاندنی په " (8) و نه و گه هاندنه (دهربرینن زمانی) پیدفی په لسه ر داهینه ر و هسا دوست بکه ت کو هه لگرا وان موره مین گرنگ بن و نه بنه قوریانی ئیک و دوو .

په یف ، ل هه می دهمان نابیته هه لگرا وان دهربرینن داهینه ری دقیت بگه هینیت ، ئانکو سنوری په یفی ژ هندی بچوکره کو بشیت هه مپیزا وان دهربرینا بکه ت ، ژبه ر هندی داهینه ر په نایی دبه ت بهر ب سنوره کی بهر فره هتر یی دهربرینن کو بشیت ب ریکا وی په یاما خو بگه هینیت وهرگری و جهی وان ل دویف پیدفی و ریژکرنا وان بگوهریوت داکو " ستراتیژی و ئامراژین بکارهینانا داهینانا ئاخفتنی بهینه قه دیتن نه وژی دهرباره یی گریمانین داهینه ری پشت به ستن لسه ر کری ... " (9) و یی پشت راست ژ وان کو دی شیت دهربرینن و هسا بهرهم ئینیت کو هه لگرین موره ما وی بیت و زه نگیینی ده ته تیکستی نوی ئافکاری .

نه و پینگافه ، رادی شیان و چاپوکیا داهینه ری دیار دکه ت دهرباره یی داهینانا دهربرینن گونجای کو بشین وان موره مین وی هه لگرن و دانانا هه قسه نگیه کی دناقهه را واندا زیده باری وی چه ندی نه دهربرین ببن قوریانی موره می و نه موره م ژئ نه ل ئاستی دهربرینا بیت ، به لکو هه ردو هاریکارین د ئافاکرنا تیکسته کی بژاره دا .

4.3. هه قتیکیستی Intertextuality :

نه و هه دوماهی پینگافه د قوناغا هه شارتی یا یا داهینانا تیکستی دا یا کو پینگافین پیشین لدوور خو کوم دکه ت و دکه ته دخزمه تا خودا ، د شی پینگافی دا نه و پینگافین پیشین هه می دهینه کومکرن و ریځکستن ب ریکا دهربرینن گونجای بیی کو هه بوونه کا بهرجه ته هه بیت ، به لکو میکانیزمه کا نهیثی په یا داهینانی و ئاماده کرنه بو ژدایکبوونا تیکسته کی نوی کو سیمایین تاییه ت هه بن و ژ ده وروبه ران جودا بیت ب ریکا هه لگرتنا ده لاله ت و تاییه تمه ندیین سه ربه خو .

پیداچوون ل سه ر فی پروسی ، هه گه ریانه بو کویراتیا بیردانکا داهینه ری یا کو ب بورینا ده می و چه رخرکنی و خواندنئ هاتی دوستکرن و لقیره و هسا دهیته دیتن کو " تشتی بخو چیبیت هه بوون بو نینه ، به لکو ژ نه نجامی ئاماده بوونا ده نگیین - که رستین - لسه ر ئیک و ریژکری و لدویف ئیکه ، بقی شیوه یی هه قتیکیستی یا په یوه نداره ب میکانیزما میژان و گهورینا گشت و پشکه دهرباره یی تیکستنن لدویف د هه قتیکیستی کی نوی دا " (10) کو ژنوی یی ژدایکبووی و تاییه تمه ندیین سه ربه خو و ژ ده وروبه ران جودا بخو قه

نامرانه که نفیسر بکار دینیت بؤ فه گواستنا دیتن و هزر و هستین خو بؤ یین به رامبه زیده باری شیواز کی په یوه ندی په لگال یین نریک و دویر .

نه فی قوناغی هه ستیاریا خو یا هه ی رادی سرکه فتنا نفیسری دیار دکت ژبه کو نه قوناغه دبیته خالا په یوه ندیکرنی دناقه را نفیسری وهکو ثافرینه و خوانده فانی وهکو وهرگر ، ژبه رهندي ل دهمی نفیسینی پیدفی په نفیسری یی هشیار بیت و مافی فه گواستنا هزران بؤ سر لاپه ری بده تی .

1.4. توپوگرافیا:

د دیتنا ده ستیکي دا و هسا دیار دبیت کو نه قوناغه یی نامویه دهر باره نفیسینی نه دهمی و به ره مین مروفایه تی و یی گریدا په دابه شکرنا تشتان ل سر رووی عردی و ده ستیشانکرنا جهی هه بوونا هه تشته کی نفیسینا نه خشان و نه بخو ژي " زارافه کی" گریکی یی لیکدایه و ژ دوو په یقان پیک دهیت TOPO ، موره م ژي نه رد یا جه و گرافیا GRAPHIE کو موره م پی نه خشه و نواندنا داتایین نه ردی په " (13) و به رچا فکرنی پیدفین مروفی په بو کارین نه خشه کیشانی و دابه شکرنا جوگرافی یا که رستین جوراوجور .

نه گه نه م به ری خوه بدهینه هه ر تیکسته کی ل دریا هیا میژووی ، دی بینین د خالین سره کی دا یین بنیاتی و یی پیک دینن تایه تمه دنیا خو دپارین ، به لی ب بورینا دهمی هنده ک گورانکاری ب سر دا دهین کو نه وژی لوه کی نه و چ ژبه ای و یی کیم ناکه ، له وما لده می نفیسر ده ست ب نفیسینا تیکستی دکت یا گرنه توپوگرافیا وی تیکستی به رچاف بکت ، ژبه رکو " توپوگرافیا تیکستی کلانا له شی تیکستی په ژبو لیکه ریانی ل جه و بیافین بده ست یین کو پیکهاتا تیکستی پیک دینن ، و کویر دچیت بؤ فه دیتنا وان بهرز ونزمین نفیسر سیمایین وان دنه خشینیت و سیه را وان وینه دکت " (14) ب ریکا دیارکرنا وان گهورینن ب سر دا دهین وئالینن ئافکارنا وان ده ستیشان دکن نه قوناغه پروسه ژي دکه فیه ئیکه م پروسا داهینانا نه دهمی دا .

دپروسا داهینانا تیکستی دا و ژنه نجامی تامبوونا قوناغا به ری نفیسینی نفیسر یی ناماده په بؤ دارشتنا وان هزرین کومکرین لسه ر لاپه ری ، به لی یا گرنه نفیسری یی هشیار بیت ، چونکی نه قوناغه دارشتنه ب هه ر شیوه کی هه بیتن تایه تمه ندیه کا جیواز بخوه دبیت و ژ دهر و به ران دهیته فه قه تاندن ، چونکی ناسنامه ک پی دهیته به خشین و نواندنا و یی هزا نفیسری کومکری دکت .

لاپه ری یی ناماده په بؤ دارشتنا هزی و دفی پروسی دا نفیسر _ د داهینانی دا _ بابه تی به لاف دکت ب به رچاف وهرگرتنا (نافونیشانی سره کی و یین لوه کی و په رگرافین بابه تی) یین کو هزا گشتی

دگریت دویر ژ سیمای تیکستین ژي وهرگرتی و و نامازده که بؤ ژدایکبوونه کا نوی و باشقه .

نه و دیالوکا باختینی به حس لیکری دبیته ده ستیک بؤ وان دهنگ و په یوه ندیین دناقه را تیکستین به رین و سرده م لگال یین نوی دروست دین ، به لی " هه فتیکستی ب تیگه هشتنا نوی نه بنتی مفا وهرگرتنه ژ تیکستین به رین یان تمامه ریا وانه ، به لکو دبیناتا رادبیت لسه ر فه کرنا په یوه ندی لگال تیکستی ژي وهرگرتی ب موره ما بکارینان و دویراره به ره مینانا وی کو چیدبیت ب دیتنه کا نوی بیت کو به روفاژی یا به ری بیت " (11) و نایته کوپیه کا تیکستی به رین ، به لکو د قوناغا فه گواستنی دا ژ یین به رین هه تا پروسا داهینانا تیکستی نه قوناغه فتیکستی دناغه میشکی نفیسری دا دچه ندین گهوریناندا درباز دین و بچه ندین رهنه گاهورین بسه ردا دهین و بقی چه ندی دبیته پشکه ک ژ بپردانکا نفیسری و سیمایین درکاندنا خو لسه ر دسه پینیت و ب شیوازی خو یی تاییه ت و ب رهنه گاهی جیواز دناغه تیکستی نوی دهلینیت و نیشان دده ت .

نه گه نه م به حسی هه فتیکستی بکه یین وهکو کارتیکرن و کاریگر بوون دی بینین "نوسه ریک له دنیا دا نیه به نوسینه کانی دیکه کاریگر نه بیت و ئاویزانی بابه ته کانی دیکه ده ره وهی دنیایی نه دهب نه بیت ، نه دهب نه و کاته ده بیته گوزارشت کردن ... " (12) ، هه تا قیری نه قوناغه یا راسته ، به لی و یی چه ندی ژیر نه که یین کو هه ر کاریگر بوونه ک دناغه به ره می نه دهمی دا دیار ناییت ، به لکو نه و پارچا خزمه تا تیکستی نوی بکت ب شیوه کی دیار یان فه شارتی خزمه تا تیکستی دکت () و ب هه بوونا خو زه نگی کت و دبیته خالا گه هشتن و پیکه گریدانا دناقه را هه ردوو قوناغان .

نه قالا لسه ری هاتی دیارکرین و شروفه کرن دکه فیه د قوناغا به ری نفیسینا تیکستی دا و نه قوناغه پروسه ب هه می پنگا فین خوه دکه فنه دناغه میشکی داهینه ری - هه بوونا فیزیکی نینه - ب موره ما خو ناماده کرنی بؤ خولقاندن و نفیسین و دارشتنا تیکستی نوی ثافراندی دا کو ب هه ر شیوی هه بیت ژ نوی په یدا بیت و ببیته پشکه ک ژ داهینانا نفیسری ، نه قوناغه ژي داهینه ری دهر باز دکت بو قوناغه کا دی یا کو به رجسته بوونا تیکستی به رده ست دکت .

4. قوناغا نفیسینا تیکستی Feno-text :

نفیسین دبنیاتی خودا فه گواستنه ، ئانکو پیکهاتی په ژ دوباره کودکرنا زمانی () ب شیوی نفیسین لسه ر به ریه ری بریکا شیوه و شیوازیین جوراوجور و پیکه گریدانا وان ل دیوف یاسا و سیسته مه کی دیارکری ، ئارمانجا وی فه گواستنا بوچوون و هزر و ئارمانج و هستین نفیسری په بو وهرگری کو پیدفی په نه قوناغه نفیسینه چاپوکی و شیاینن نفیسری ژلای (رونی و شیوین دهر برینی و په یوه ندیکرنی) دیار بکت ژبه رکو نه قوناغه نفیسینه

په يوه نديکړنې دناښه را وندا ب مهره ما گه هاندنا پيدفيين هردوو
 ئاليان بو يي به رامهر و خوپاراستن ژ دهربرينين نامازه کهر بين
 مروفي بيزار دکه ن.

د تيکستي دا داهينره پيدفي بزماي جفاک لسره ريکه فتی هه به
 ژبو ئافراندا تيکستي ، به لي بکارئینانا وی زماي ژ بکارئینانا ژيانا
 روژانه دا جيوازه (*) ، نهف جيوازی په زي بو هندى فه دکه ريت کو
 تيکست دوباره رادبيت ب ئافراندا زماي و ژ ساده بوونا وی
 فه دکيشيت بريکا پرکړنا وی ب ده لاله ت و نامازين داهينه رانه و دبیته
 کولمتي دهربرينين زماي . تشتي گرنگ لفيړي نه وه کو گه شه کرنا
 زماي تيکستي ژ گه شه کرنا زماي جفاکي فه دهر نينه ، چونکي نه و
 بخو فه ريژا وی جفاکي په ب (زمان و تيکست) فه و نه وي تيکستي
 پر دکه ت ژ په يقين وی جفاکي .

وه کو بهری نوکه هاتي ديار کرن ، کو زمان که رهسته که جفاک
 بکاردينيت بو ئالوگورکړنا هزران و پابه ندن ب ياسايين ريژماني ،
 نفيسه ژي هر وان ياسايين زماي بکار دئينيت ، به لي دهنده ک
 رهوشاندا و ب مهره ما کارتيکړني رادبيت بکاري تيکدانا وان ياسايان
 (*) و په نايي دبیته بهر دريژکرن و کورترکړني کو دبېژني (لادان) يا
 کو " بریتيه له پيشيل کردني نورم وياسا باوه کاني زماي ئوتوماتيک
 يان به واتايه کی تر شاعير به که م کردني هندی ريسا که له زماي
 ئوتوماتيک دا به کاردين شيعره که ی خوی دروست ده کات (*) ... "
 (17) و نهف زماي روژانه دکه فیته بهرچه رخکړنا نفيسه وی و ب حه زا
 خو ده ستکاريي د دارشتنا ويدا دکه ت ب شيوه کی و هسا کو
 جوداهيه کا باول گه لي روژانه هه بيت ، نهف په نابره بو "لاداني
 دهوزاني دا شاشيه کا نه نقه سده ئارمانجا پشت وی راوستيانه لسره
 راسته کرنه کا تاييه ت ... " (18) ه يا هزي يان يا زماي کو بتني
 نهف لادانه بو نفيسه وی دگونجيت و دزماي ئوتوماتيکي يي روژانه دا
 ب کيماسي يا درکاندن وئاخفتني دهيت هه ژمارتن .

ژيگرتنا زماي بو تيکستي وه کو موخه لکړنا که رستين دی په ، ئانکو
 رابوون ب بهر هه فکرنا بېردانکا زماي و روشه نيري و که لتوري يا
 نفيسه وی و فه وه ژارتنا هه موو دهربرينين پيدفي و پولينکړنا وان
 ب مهره ميئن جودا و لجهين پيدفي کو هر ئيک بکه فیته دبيافي بو
 هاتي ده ستنيشانکرن و ئهرکی خو يي ئيستاتيکي و و سيمانتيکي
 بگيرت .

4.4. نارمانج په يام _ Target:

دبيت پروسا داهينانا تيکستي ب هه مو بيکهايتن خواهه هه ئيک
 تاييه تمه ندیا خو وه رگريت و تيکستي زهنگين و پيشبختيت ، به لي
 دبيافي ئارمانجا نفيسينا تيکستي دا بين کو ب

يا بابه تي دنوينن و ب ريکا دابه شبوونا هزران و دهربرينين جوروا
 جور بين تيکه ليا نفيسه وی و وه رگري بهرچاډ دکه ن .

2.4. چه وانيا دارشتني (ره هه ندين بابه تي):

نه و ميکانيزما داهينه ر لسره داهينانا تيکستي پشت به ستني لسره
 دکه ت ژ که سه کی بو يي دی دهيت ه گورين ، نه و ژي دميينيت لگوره ی
 رادي داهينانا دهربرينين نوی ، زيده باری رادي زهنگيني و بهيربوونا
 بېردانک و فه ره نگا وی ياکو دبيافي جفاکي دا هاتي په فه ژياندن ،
 نهف ئاليه ته دبیته ريکخوشکه ر بو داهينه رى کو دبيافي نفيسينا
 تيکستي دا چه وانيا دارشتنا تيکستي بهرچاډ وه رگريت و ئافرانده کا
 بژاره بهر ده ست بکه ت .

نه خشاندن دبوراي ئافکارنا تيکستي دا گرنگيا خو يا هه ی کو نه و
 بخو ژوي ليکدانا سيمانتيکي يا دناښه را پارتين تيکستي دا هه ی
 ديار دبیت و بريکا " ديتنا وی ريکخستني ئيستاتيکا تيکستي ديار
 دبیت و بهرچاډفکرنا ريژا کيم و زيده بوونا هه ماهه نگيا وی د
 هه فسه نگوونا پارچين - تيکستي - دا کو بباشترين شيوه بگه هيت ه
 ريکين بژاره و نهف چه نده زي بتني نه نجامي پروسا هزرکړني په ...
 " (15) ، چونکي هر پروسه کا داهيناني هه بيتن نه شيت به روفازي
 بهرهم بيهيت ، ژبه رکو هر پروسه کا هوسا نه بيتن ژ سروشتي
 تيکستي دووير دکه فیت و خو ژ لايه ني سيمانتيکي يي تيکستي د
 ده ته پاش و وه کو دهر نه نجام لايه ني ئيستاتيکي ژ ده ست دده ت و
 نه شيت ئازراندن يان چيزه کا هونه ری يا راستگو پيشکيش بکه ت .

نه و هزرين نفيسه ر ب ريکا په يمان پيشکه شي وه رگري بکه ت ژبو
 مهره ميئن جودا جودا ، بزافي دکه ت کو وان هزران بريکا چيکرن و
 داهينانا وينا ديار بکه ت ، چونکي نفيسه ر و هسا هزر دکه ت کو
 باشترن و کورترين شيواژ ژبو گه هاندنا وی هزي ئافکارن و
 ريژکړنا وان وينا په دهنده دهربريناندا کو په يام و ئهرکی خو
 بجهبين ، نهف نه و ريکه يا نفيسه وی هه لبرادي و يا پشتي هينگی
 لسره ملين وه رگري دميينيت کو وان هزران شروفه و بهرچاډ بکه ت .

3-4 - په يوه نديين زماي:

زمان ، کومه کا فورمانه کو ژ نه نجامي ئاخفتني دناښه جفاکه کی دا
 دروست دبن و هينه پيشکيشکرن بو جفاکي کو ب وی زماي دئاخفن
 ، نهف فورمين نافهاتي ژنه گه ري هنده ک ياسايين ديارکري بين
 ريژماني دروست دکه ن و ريک دئخن و پيوه نديي دناښه را وندا
 دروست دکه ن و نهف ياسايين زماي ژي دناښه ميشکي گروپه کی
 ديارکري دا دهينه چه سپاندن .

نهف زماي ب نه زموون دروست دبیت دکو کا خودا " سيسته مه مکه
 ژ هيم و ريکه فتنين جفاکي ، تشته کی ئيک پارچه و ريکوپنيکه
 دناښه را ئاخفتنه ريڼ جفاکي دا دروست بوويه " (16) و بوويه فه ريژا
 هزيين وی جفاکي بو نه ندامين خو هه روه سا يي بوويه ئامرازه کی

جیهانا تیگستی هنده به رفره هه هه موو لالین ژیا نا که سان بخوفه دگریت ژ (هزر و ناخفتن و ناماژین جوراوجور و به رهه می زانستی و نه ده بی و شانو) ، نه و باشکوفای نوی و خیفه یه یا کو ب ژدایکبوونا خو قهریژا هزرا نافرینه ری ب جیهانه کا دیارگری دا پیشکش دکه ت و ب چهند قوناغه کا یا نفیسهری بخوه ناڤ لسه رگری دهیته دانان یان ژی رهخنه گر ب نه فی نه رکی رادبن .

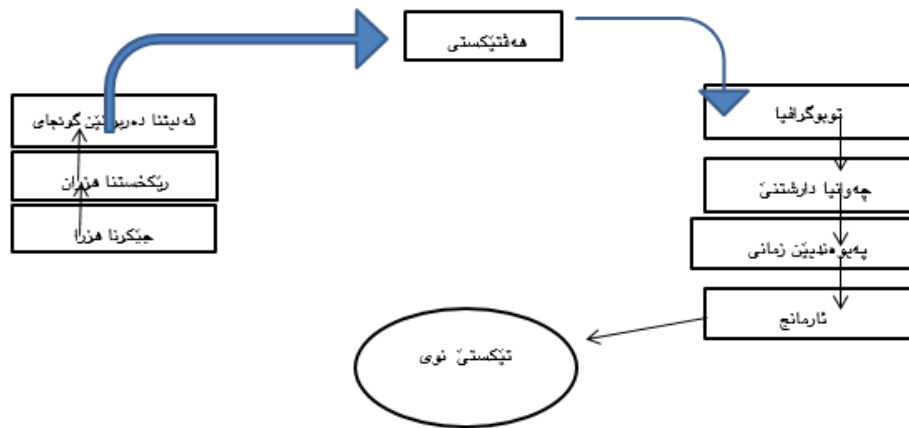
نه ه هردوو قوناغین ل سهری ب پینگافین خوفه هاتین دیارکرن گرنگیا خو ژ وی چهنده وه درگرن ، کو نه و پروسه یه یا کو نفیسهر د نافراندنا هه ر تیگسته کی دا په نایی ب د به ت و نه و ریمه یه یا کو تاییه تمه ندیا نه ده بیه ت و جیواز بوونی ب تیگستی د به خشیت و دناڤ خودا تیگست سیمایین داهینه ری دپاریژیت و ژ یین دهروبه ر باشقه دکه ت ، نه ه تاییه تمه ندیه

د ناخفتنا روزانه دا ب بهایی تیگستی ناهینه به راورد کرن ، چونکی لایه نی نه ده بیه تی و مژاوی ب خوفه نا گریت ، به لکو نه رکی وی گه هاندنا پیزانین و ناساییونی یه . دقیره دا هه ژی ناماژه پیگری یه کو یا بوری دیارکرنا لایه نی تیوری یی نفیسینا تیگستی یه و نه و قوناغین داهینه ر تیدا دبوریت نه قجا چ جوری تیگستی بیت و نه ه پروسا ب دریژی به حس لی هاتی کرن دنه خشه کی روونکه ردا دهیته دیارکرن ، بقی شیوی ل خوری .

(بابه ت ، نافه روك ، نارمانچ ، په یام ، ...) دهیته نیاسین ، گرنگیه کا مه زن یا هه ی و دبیه نه و نامه و مه رم و فه لسه فا تیگست ب هاتی نفیسین .

به رهه مبیون ، ب تیگه هشتنا هندی کو یی به رده وامه د به رهه مئینانی دا وی چهنده دیار دکه ت کو تیگست هه رده م یی به رهه مئینانی دا ، سه ره رای هندی نه و وه کو هه ر که رسته کی دی ناهینه هه ژمارتن ، به لکو نه و بیافه یی کو داهینه ری و وه رگری پیگفه کوم دکه ت و ب ٹیک نارسته وان بریغه دبیت و "نه م دشین بیژین روخسار له شی دهره کی یه و نافه روك نه و نارسته یین رهوشتی و دهرونی یین هوزانقانی دناڤ کاری توره یی دا ... هه ر وه سا نافه روك ژ هزر و هه ست وسوزین هوزانقانی پیک دهیته ... " (19) و دبنه ناوینه ب ه وی تیگستی دهیته نفیسین و ٹیک ژ تاییه تمه ندیین وی کو ژ تیگستین دی جیواز دکه ت و ژلایی نفیسهری فه واتایه کا گرنگ د به خشیت و دهریرینا بوچوون و دیتنا وی یا یاهزی و فه لسه فی به رامبه ر دیاردین جیهانی دکه ت .

په یاما تیگستی مه رج نینه ب شیوه یه کی راسته وخو ب وه رگری بهیته نارسته کرن ، به لکو ژ تاییه تمه ندیین تیگستی و ژ نه جمایی یاریکرن ب دهریرین و په یقان په یام ب شیوه کی نه راسته وخو و مژاوی به رهه م دهیته و تیگه هشتن و شروفه کرن ب وه رگری دمینیت کو نه وژی ب ریکا خواندن و شروفه کرنی یی پشکاره د پروسا به رهه مبیونا تیگستی دا .



- 3- ژ تاییه تمه ندیین هه فن تیگستی (به رهه مئینانه)، نانکو دناڤه را نافرینه ری و وه رگری دا هه رده م یی زیندی یه .
- 4- هه فکاریه ک یا هه ی دناڤه را نافراندنا تیگستی و ره هه ندی زمانی جفاکی چونکی که رستی نفیسینا تیگستی یی (سه رزاری و نفیسینی) زمانه .

5. نه انجام

- 1- تیگست دهبوونا خودا نافراندنه و فه گه ریانه ب هزر یین دهروبه ریین خو یین هاریکار ب نافراندنا تیگستی .
- 2- تیگستی سه رخواه بوونا خو ه ژ ده ست ناده ت و ژبو نفیسینی په نایی دبه ت به ر وی ژینگه ها تیدا ناڤا دبیت .

* - نږو زمانې ټیکستی شی دهیته نظیسین کترستی بکارهاتی همان کترستی رودانمیه ، بقی شیوازی دارشتن و بکارینانا وی د ټیکستی دا یی جیاوازه ژلایئ ټارسته کرنا هزری و مه‌رما نقیسینی

- مه‌رم څ ټیکدانا یاسایان ښو نینه کو دهربرین و زمانه‌کئی ودهسا بنفیسیت وهرگر ټینه‌گه‌هیت ، به‌لکو ب شیوازه‌کئی ودهسا بیت هم په‌یام ټیکه‌هشتنی بگه‌هیت و هم کارتیکرنا دهربرینی ژلایئ ویزدانی فه بؤ وه‌وگری هه‌بیت ز یده‌باری ژده‌ستنه‌دانا لایه‌نی ټیستاتیکی یی ټیکستی .

- هز دمیټشکی دا که‌رسته‌کئی رووته ، و زمان ټیک ژ نامرئین دیارکرنا وی په ، ښه‌گر زمانې دهربرینی درټیکرنا بخوفه دیت چیدبیت بیته ښه‌گر په‌رزه‌بوونا وی ، ښه‌ره‌ندی نقیسهری ټیکستی په‌نایی بیته به‌ر دهربرینی زمانې یین کورت کو زرا خوؤ ب ټاسانترین و ساده‌ترین شیوه بگه‌هینیت .

16- عه‌بدولسه‌لام نه‌جمه‌دین عه‌بدوللا، شیکردنوه‌وی ده‌قی شیعری له‌رووی زمانه‌وه‌انیوه . چاپخانا حه‌جی هاشم . هه‌ولیر . ده‌زگه‌هی سپریز یی چاپ و وه‌شانی . 2008 . ل 44

17- جان کوهین . بنیه‌ اللغة الشعرية . ت. محمد الولی و محمد العمری . دار ظوبقال . ط 1 . 1986 . ص 194 .

18- حه‌مدیه حه‌سه‌ن محه‌مد . لایئ هونه‌ری و ناقه‌روکا هوزانا سه‌بری بوتانی . چاپخانه‌ی حه‌جی هاشم . هه‌ولیر . ښه‌کادیمیایی کوردی . هه‌ولیر . 2012 . ل 202 .

7. ژینده

جان کوهین . بنیه‌ اللغة الشعرية . ت. محمد الولی و محمد العمری . دار ظوبقال . ط 1 . 1986 .

جان - میشال غوفار . تحلیل الشعر ت. د. محمد حمود . کلمه و مجد المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع . ابو ظبی . الامارات . 2008

جولیا کریستیفا . نظرية النص . ت. فريد الزای . دار ظوبقال للنشر و التوزيع . 1997

حتمیه حتمه‌سن محتمه‌د . لایئ هونه‌ری و ناظه‌روکا هوزانا سه‌بری بوتانی . ضاخنای حه‌جی هاشم . هه‌ولیر . ښه‌کادیمیایی کوردی . هه‌ولیر . 2012

خلیل شکرى هياس . القصيدة السردانية: بنية النص و تشكيل الخطاب . الدار المصرية العالمية للكتاب . 2016 .

زتسیسلاف و اورزنیاک . مدخل الى علم النص مشکلا بناء النص . ترجمة سعيد حسن بحری . مؤسسة المختار للنشر والتوزيع . القاهرة . ط 1 . 2003

سفيان صائب المعاضدي . الموهبة العقلية و الابداع من منظور علم نفس الشخصية . دار صفحات للنشر و التوزيع . دمشق . 2014

سليمة عداوری . شعرية التناسف فى الرواية العربية . رؤية للنشر و التوزيع . القاهرة . 2012 .

عبدولسه‌لام نه‌جمه‌دین عه‌بدوللا، شیکردنوه‌وی ده‌قی شیعری له‌رووی زمانه‌وه‌انیوه . ضاخنای حه‌جی هاشم . هه‌ولیر . ده‌زگه‌هی سټیریز یی ضات و وه‌شانی . 2008

عبدالمجید بطالی . طوبوغرافیا النص الشعری فی دیوان (فی کل اتجاه) للشاعر الدكتور جمال المرسی www.policedz.keuf.net

عبدالمنعم عجب الفیا . التناسف فى القصيدة الحديثة. مجلة البيان . رابطة الادباء . الكويت . عدد. 355 . 2000

محمد بازى . تقابلات النص و بلاغة الخطاب نحو تأویل تقابلی . الدار العربية للعلوم ناشرون . بیروت . لبنان . 2010

محمد عبدالطلب . مفهوم العلامة فى التراث . مجلة فصول . مجلد 6 . عدد. 1 . 1985

5- ښه‌ پروسا د ښه‌کولینې دا هاتی به‌رچاف کرن ټیکستی گشتی بخوفه دگریت و 1 انری وی یی ښه‌دهبی نه‌هاتی په‌دیارکرن .

6. په‌راویز

1- محمود المصفار . التناسف بين الرؤية و الاجراء (مقاربة محايطة للسرقات الادبية عند العرب) مطبع التسفير . صفاقس . 2000 . ص 45

2- جولیا کریستیفا . نظرية النص . ت. فريد الزاهى . دار طوبقال للنشر و التوزيع . 1997 . 27

3- سفيان صائب المعاضدي . الموهبة العقلية و الابداع من منظور علم نفس الشخصية . دار صفحات للنشر و التوزيع . دمشق . 2014 . ص 126

محمد بازى . تقابلات النص و بلاغة الخطاب نحو تأویل تقابلی . الدار العربية للعلوم ناشرون . بیروت . لبنان . 2010 . ص 55

4- محمد عبدالطلب . مفهوم العلامة فى التراث . مجلة فصول . مجلد 6 . عدد. 1 . 1985 . ص 72

5- سليمة عداوری . شعرية التناسف فى الرواية العربية . رؤية للنشر و التوزيع . القاهرة . 2012 . ص 145 .

6- خليل شکرى هياس . القصيدة السردانية: بنية النص و تشكيل الخطاب . الدار المصرية العالمية للكتاب . 2016 . ص 198

7- زتسیسلاف و اورزنیاک . مدخل الى علم النص مشکلا بناء النص . ترجمة سعيد حسن بحری . مؤسسة المختار للنشر والتوزيع . القاهرة . ط 1 . 2003 . ص 21 .

8- محمد محمد یونس علی . الخطاب و نظرية المرجعيات . حوليات اداب عين شمس . مجلد 40 . 2012 یولیو سبتمبر . ص 268 .

9- مفید نجم . التناسف و مفهوم التحویل فی شعر محمد عمران . الموقف الادبی . اتحاد الكتاب . دمشق . عدد 317-318 . 1997 . ص 47

10- عبدالمنعم عجب الفیا . التناسف فى القصيدة الحديثة. مجلة البيان . رابطة الادباء . الكويت . عدد. 355 . 2000 . ص 36

• - باس لسهر دیالوکی هاتی په‌ کرن ل دویف وی چه‌ندی کوب وچوونا (باختین) یوویه لیغه‌گه‌رکئی گرنگ بؤ تیورا هه‌فتیکستی ل ده‌ف (جولیا کریستیفا) ، ښه‌وژی ب پشت به‌ستن لسهر (فره‌ده‌نگ) یی .

11- د. هه‌لمه‌ت بابز ده‌قناوئزان ل رومانى (دواهمین هه‌ناری دونیا) ی به‌ختیار عه‌ل دا . ل 166

* - مه‌رم څ یا (دیار) بشت به‌ستنه لسهر میکانیزما فه‌کالین (الاجترار) زیده‌باری هندى یا فه‌شارتی ښه‌وه کو بټنی هزرا سه‌ره‌کی یا ټیکستی پټشین به‌یته وه‌رگرتن و ټیکستی داهینای پټی به‌یته ټافاکرن

* - مه‌رم څ کودکرنا زمانى ښه‌وه (فه‌گوهاستنا وی ده‌نگی زمانى په‌ یی کو ده‌یته درکندن ژ لایئ مروقیفه ب شیوین جواد و دارشتنا وی په‌ ل سر لاپه‌ری ب شیوئ وینه و هه‌ر ده‌نگه‌کی وینی خو یی هه‌ی و پټی ده‌یته ناسکرن و جیوازکرن)

12- www.policedz.keuf.net . 2018 . 7 . 16 . 12:47

13- 2018 . عبدالمجید بطالی . طوبوغرافیا النص الشعری فی دیوان (فی کل اتجاه) للشاعر الدكتور جمال المرسی . www.alzawrapaper.com

14- جان - میشال غوفار . تحلیل الشعر ت. د. محمد حمود . کلمه و مجد المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع . ابو ظبی . الامارات . 2008 . ص 36

15- مهیار علوی مقدم . نظریه های نقد ادبی معاصر . (صورت‌طرابی و ساختار‌طرابی) . ضات اول . تهران . 1377 . ص 168-169

محمد محمد يونس على . الخطاب و نظرية المرجعيات . حوليات اداب عين شمس
مجلد 40 . 2012 يوليو سبتمبر.
محمود المصفار . التناص بين الرؤية و الاجراء (مقاربة محايتة للسرقات الادبية عند
العرب) مطبع التسفير . صفاقس . 2000
مفيد نجم . التناص و مفهوم التحويل فى شعر محمد عمران . الموقف الادبى . اتحاد
الكتاب . دمشق. عدد 317-318 . 1997
د . هه لمهت بايز ده قئاويزان ل رومانى (دواهه مين هه نارى دونيا)ى به اختيار عه لى دا
. چاپخانه شهاب - هه ولىتر. ج 1 . 2013
www.policedz.keuf.net . 7 . 16 . 2018 . 12:47

محمد محمد يونس على . الخطاب و نظرية المرجعيات . حوليات اداب عين شمس
مجلد 40 . 2012 يوليو سبتمبر.
محمود المصفار . التناص بين الرؤية و الاجراء (مقاربة محايتة للسرقات الادبية عند
العرب) مطبع التسفير . صفاقس . 2000

كتابة النص و سلطة التناص

الملخص:

التناص ، ببساطة هو وجود و تحويل و تضمين و احالة نصوص قديمة او معاصرة و ادخالها فى نص مركزى جديد ، حيث تتحول النصوص القديمة الى اجزاء مرئية او غير مرئية فى بنية النص الجديد ، اهتمت هذه الدراسة فى معرفة كيفية كتابة النص ومدى تأثير التناص على عملية البناء ، كذلك الوقوف على المراحل التى يمر بها النص فى تكوينه و اظهار تأثير التناص فى تلك العملية ، يبدأ البحث بملخص عن التناص بعدها عرض مراحل كتابة النص و كيفية كتابة كل مرحلة على حده بعدها انتهى البحث بنتائج مستخلصة عنه .

الكلمات الدالة: النص، التناص، كيفية الكتابة، مراحل الكتابة.

Textual Writing and the Authority of Intertextuality

Abstract:

Intertextuality is mainly an existence, transformation, the embodiment of an ancient and a modern text to the inside of a modern complex text. The ancient texts become the hidden and shown parts in the basic modern text. This study attempts to give importance to the knowledge of how to write the text and the impact of Intertextuality on the action of construction as well as working on the stages of structures and the range of Intertextuality's effect. The study briefly starts to demonstrate the intertextuality; it also shows the stages of writing the text and of the way of how to compose each stage. Finally, the study is concluded with having several results and conclusions.

Keywords: Text, Intertextuality, how to Write, and Steps.